كيف تقرأ بيانات الأسمدة التركية

م. محمد السيد

بعض من الكلمات / الجمل التركية للترجمة أثناء القراءة البيانات على الأسمدة التركية

تنويه مهم

أساسيات التسميد فى اى دولة بالعالم واحدة لكن هناك تنوع كبير فى الأسمدة
فالهدف الأساسي استكشاف الأنواع ومعرفة الجديد من دول تانية
واحيانا شخص بيشترى سماد من دولة تانية غير مترجم للغة العربية وبيتم سؤالنا عنه سواء عن المحتوى أو استخدامه
بجانب اكتساب لغة جديدة بدلا من استخدام تطبيقات ترجمة

بشكل عام :

الشكارة او العبوة أو زجاجة السماد بتحتوى على اسم الشركة واسم المنتج و الوزن المفترض الصورة الموجودة على السماد لها علاقة بالمنتج وهى ليست شرط
مثلا سماد للتزهير = صورة ازهار
سماد لتحجيم الثمار = صورة فواكه وهكذا
كذلك نوع المنتج هل هو كيميائي أم عضوي / حيوي
وشكل أو حالة المنتج هل هو بودر أو كروى أو حبيبات أو عيدان أو سائل
والمهم على الاكثر هو تفاصيل عن المحتوى وطريقة الاستخدام أو تعليمات الاستخدام



الكلمات والجمل كالاتى :

Garanti edilen içerik = البيانات التحليلية عن محتوى السماد والنسب وهي مهمة جدا لمعرفة محتوى اى سماد

İçerik = المحتويات والمقصود محتويات السماد او محتويات التربة

organik gübre = السماد العضوي

Doğal gübre = السماد الطبيعي

Organik tavuk gübresi = سماد روث الدواجن

organik madde (OM) = المواد العضوية

tarla gübresi = سماد روث للحقل

Organik Toprak = التربة العضوية

Organik Toprak Düzenleyici Gübre = سماد منظم / معدل التربة العضوية

toprak kalitesini = جودة التربة

toprak verimliliği = خصوبة التربة

kompost gübre = سماد الكمبوست

kompost çay gübresi / sıvı kompost gübresi = سماد شاى الكمبوست - سائل الكمبوست

Solucan Gübresi = السماد الدودي والمقصود منها فيرمي
sıvı solucan Gübresi = سماد سائل الفيرمى او شاى الفيرمى

biyolojik gübre = سماد حيوي

mikrobiyal gübre = سماد حيوي

organizmalar = الكائنات الحية

deniz yosunlu = الأعشاب البحرية

deniz yosunu gübresi = سماد الطحالب البحرية

yarasa gübresi = سماد روث الخفافيش

maksimum nem = النسبة الرطوبة للأسمدة العضوية

Humik asit / Fülvik asit gübresi = سماد الهيوميك او الفولفيك (الأحماض العضوية)

Amino asit gübresi = سماد احماض امينية

NPK Gübresi = سماد ان بي كى

NPK + ME Gübresi سماد ان بي كي مضاف إليه عناصر صغرى

NPK+TE Gübresi سماد ان بي كي مضاف إليه عناصر صغرى ايضا

Gübresi Çim = سماد النجيل

Yeşil Çim = نجيل اخضر او عشب اخضر

azot gübresi = سماد نيتروجيني

üre gübresi = سماد يوريا

fosfor gübresi = سماد فسفور او عالى الفسفور

DAP / MAP gübresi = من اسمدة الفسفور : سماد الداب أو سماد الماب

Potasyum gübresi = سماد عالى بوتاسيوم

Yaprak Gübresi = سماد ورقى

çiçek açan gübre = سماد التزهير

Ciçek Açan Bitkilere Sıvı Gübre = سماد سائل للنباتات المزهرة

Tüm Süs Bitkileri için Gübre = سماد لجميع نباتات الزينة

toplam = معناها المجموع الكلى مثلا مجموع الكلى للنيتروجين او الفسفور وهكذا

toplam azot = المجموع الكلى للنيتروجين

العناصر :

magnezyum - Mg = المغنسيوم
Kalsiyum - Ca = الكالسيوم
molibden - Mo = الموليبدنيم
çinko - Zn = الزنك
Demir - Fe = الحديد
manganez - Mn = المنجنيز
bakır - Cu = النحاس
Bor - B = البورون
potasyum - K = البوتاسيوم
fosforlu -P = الفسفور
Azot - N = النيتروجين
kükürt - S = كبريت
karbon - C = الكربون
oksijen - O2 = الاوكسجين
Oksit = الصورة المؤكسدة او الاوكسيد
مثلا
fosfor oksit = P2O5 اوكسيد الفسفور

Ürün Açıklaması = وصف المنتج

NPK+ME / NPK+TE = سماد ان بي كى مضاف اليه عناصر صغرى

NPK+ OM = سماد ان بي كى مضاف معاه مواد عضوية

NPK +OM+ ME = معناها سماد بيحتوى على عناصر كبرى وصغرى ومواد عضوية

bitki hormonu = هرمون نبات زى مثلا هرمون التجذير

Köklendirme Hormonu = هرمون التجذير

Ürün Formu = شكل او حالة السماد مثلا كروى او سائل او بودر وهكذا

Bitki Köklendirici Toz Formülasyon = هرمون تجذير على هيئة مسحوق

sıvı gübre = سماد سائل

Toz Gübre = سماد مسحوق او بودر

özel = بمعنى خاص مثلا سماد خاص بالمرحلة التزهير فقط

yeni nesil özel gübre = خاص جيل جديد من الاسمدة

net ağırlık = الوزن الصافى للسماد

Akıllı gübre = السماد الذكى

yavaş salınımlı gübre = سماد بطىء التحلل

uzun salınımlı gübre = سماد ممتد المفعول

Kullanıma Hazır Sprey Gübre = سماد رش جاهز للاستخدام

Damlama Sulama Gübresi = سماد يستخدم مع الرى بالتنقيط

Dengeli Gübre = سماد متوازن

kök büyümesi = نمو الجذر

bitki yaprak büyümesi = نمو اوراق النبات

Meyvelerin büyümesi = نمو الثمار

Bitki Bakımı = العناية بالنبات

bitki besini = غذاء النبات

Kalite = الجودة

Kaliteli içerik = عالى الجودة

Gübre fiyatı = سعر السماد

Uygun fiyatlı = السعر فى متناول الايد او بسيط

kullanım talimatı = تعليمات الاستخدام

bitki gübresi ekleyin = اضف السماد النباتى

haftalık = اسبوعيا

aylık = شهرى

suda çözünür gübre = سماد يذاب فى المياة

hemen suda çözünür = قابل للاذابة على الفور

seyreltilmiş halde kokusuzdur = عديم الرائحة عند تخفيفه

Gübre nasıl kullanılır = كيفية استخدام السماد

sıvı Gübre nasıl kullanılır = كيفية استخدام السماد السائل

organik Gübre nasıl kullanılır = كيفية استخدام السماد العضوي

Zararlı madde içermez = لا يحتوى على مواد ضارة

Sinek, Böcek Ve Koku Yapmaz = لا يسبب الرائحة والحشرات والمقصود منها
الاسمدة العضوية

hastalıklardan korunmasına yardımcı olur = يساعد فى الحماية من الامراض

İç ve dış mekan kullanımına uygundur = مناسب للاستخدام الداخلى او الخارجى

seralarında kullanılan = يستخدم فى البيوت المحمية او البلاستيكية بمعنى الصوبة

özel karişim = خلطة خاصة مثلا خليط تربة مع اسمدة وهكذا

Gübresi Karışımlı = خليط سماد

daha zengin özel karişim خلطة خاصة غنية جدا سواء بالمواد العضوية او بالكائنات النافعة حسب المذكور

Vitaminler İçeren = يحتوى على فيتامينات

Sıvı Takviye Edici gida = سماد مكمل غذائي سائل / بمعنى الاسمدة الثانوية المساعدة بتحتوى على فيتامينات او احماض امينية

Uzun ömürlü kullanım = استخدام طويل الامد بمعنى استخدامه طول السنة

İyileştirilmiş kök = يحسن الجذر

İyileştirilmiş kök ve filiz büyümesi = يحسن من نمو الجذور والبراعم

daha verimli besin emilimi = اكثر كفاءه للامتصاص

daha etkili bir şekilde kullanılır = يستخدم بشكل اكثر فاعلية

Kuraklık toleransı = تحمل الجفاف

hastalık toleransı = تحمل المرض النباتى

haşere toleransın = تحمل الافات النباتية

kuruluğa karşı daha fazla toleransa sahiptir = لديه قدرة اكبر على تحمل الجفاف

بالنسبة للتربة :

Fide = شتلة أو نبته

Fide Yetiştirme Toprağı = تربة زراعة الشتلات

Tohum Çimlendirme = انبات البذرة

Uygun Toprak = التربة المناسبة

Saksı Toprağı = تربة الاصيص

saksı çiçek toprağı = تربة اصيص نباتات مزهرة

Orkide Toprağı = تربة نبات الاوركيد

Sukulent Toprağı = التربة الخاصة بالنباتات العصارية

Kaktüs Sukulent Toprağı = تربة خاصة بالنباتات الصبارات والعصاريات

Teraryum Toprağı = تربة الخاصة بالتراريوم وهو وضع نباتات داخل حوض زجاجى

Volkanik Ponza Taşı = حجر البركانى

Perlit Katkılı = مضاف البيرلايت وهى بيئة زراعية

بالنسبة للاجهزة القياس :

toprak verimliliği sensörü = مستشعر خصوبة التربة

Toprak NPK Sensörü = مستشعر النيتروجين والفسفور والبوتاسيوم بالتربة

Toprak Gübre Dedektörü = كاشف سماد التربة

-

ph ölçer = مقياس درجة بي اتش مهم جدا بالنسبة للتربة

Toprak Nem Ölçer = مقياس نسبة الرطوبة فى التربة

Cihazı Nem Dedektörü = جهاز كشف الرطوبة

Işık Ölçer = مقياس نسبة الاضاءه لتحديد النباتات المناسبة طبقا للاضاءه

Isı ve Nem Ölçer = مقياس الحرارة والرطوبة

Dijital Termometre = ترمومتر ديجيتال بشاشة عرض

ممكن تلاقى جهاز فيه التلاته مع بعض زى مثلا
Nem Ölçer + PH Ölçer + Işık Ölçer

بعض الامثلة على المنتجات الاسمدة أو التربة المتوفرة فى تركيا ليست دعاية عن المنتجات ولكن الهدف المعرفة الانواع


Doğayı Ayağınıza Getiriyoruz...
mf botanik
VERA
TOHUM ÇİMLENDİRME TOPRAĞI
SEED STARTING SOIL MIX
ÖZEL KARIŞIM
5 LİTRE
100% ORGANIC
100% ORGANIC
YERLİ ÜRETİM
www.mfbotanik.com
8 682773 702613
İçerik: Cocopeat, Sphagnum Yosun Torfu, Perlit, Solucan Gübresi


Hayatı Yetiştiriyoruz.
İLPASOL
YERLİ ÜRETİM
TÜRKMAL
MADE IN TURKEY
HACCP
ISO
22000:2018
ISO
9001:2015
TORFSOİL
BİTKİ
TOPRAĞI
TÜRKİYE'DE BİR İLK
LEONARDİT VE SOLUCAN
GÜBRESİ KATKILIDIR
Her türlü fide, fidan ve dış mekan bitkileriniz
için kullanıma hazır dikim harcı
%100 Doğal ve sterildir.
BESLEYİCİ - ETKİLİ - GÜÇLENDİRİCİ
25 kg.
www.ilpasol.com.tr


TROPİKAL
süs bitkileri
BiTKi
BESiNi
orkide
için özel


EGE
GÜBRE
15.15.15
KOMPOZE GÜBRE
ÖĞÜTÜLMÜŞ YUMUŞAK FOSFAT KAYASI İÇEREN
NPK GÜBRESİ
15.15.15
Garanti Edilen İçerik(w/w)
Toplam Azot (N) : %15
Amonyak Azotu (N) : %9
Nitrat Azotu (N) : %6
Nötral Amonyum Sitrat ve Suda Çözünür Fosfor Pentaoksit (P_2O_5) : %15
Suda Çözünür Fosfor Pentaoksit (P_2O_5) : %11
Sadece Mineral Asitlerde Çözünür (P_2O_5) : %2
Suda Çözünür Potasyum Oksit (K_2O) : %15
NET AĞIRLIK
50 Kg.
EC FERTILIZER
TÜRKİYE


İGSAŞ
NP GÜBRESİ
İGSAŞ
20.20.0+(12 SO3)
KÜKÜRTLÜ KOMPOZE
EC FERTILIZER
NET 50 KG
4729


SEAFARM
ORGANİK KAYNAKLI DİĞER ÜRÜNLER
KATI DENİZ YOSUNU
NET: 400 Gram


ORGANOMİNERAL GÜBRE
KEOPS
POTASE
5-0-20
NP'Lİ SIVI ORGANOMİNERAL GÜBRE
GARANTİ EDİLEN İÇERİK w/w
Toplam Organik Madde %10
Toplam Azot (N) %5
Üre Azotu (NH-N) %5
Suda Çözünür Potasyum Oksit (K_2O) %30
pH Aralığı 6-6,5
ASLA UYGUN DOZ ORANLARINI AŞMAYINIZ !
SADECE GEREKLİ YERLERDE KULLANINIZ !


syngenta®
ISA -L1036279 TURK/10V
Isabion®
syngenta
ORGANİK GÜBRE
HAYVANSAL MENŞEİLİ AMİNOASİT
İÇEREN SIVI ORGANİK GÜBRE
GARANTİ EDİLEN İÇERİK % ağ/ağ
Toplam Organik Madde % 62
Organik Azot % 10
Organik Karbon % 30
Serbest Aminoasitler % 11
pH aralığı: 5.5-7.5
ÜRETİMDE KULLANILAN HAMMADDELER
HAYVANSAL MENŞELİ MATERYALLER
ÖNCE ETİKETİ OKUYUNUZ ÇOCUKLARDAN UZAK TUTUNUZ; BİYOLOJİK OLARAK TAMAMEN DEGRADE OLUR; KALINTI SORUNU YOKTUR; KIRLILIK VE BULAŞIKLIK RİSKİ YOKTUR. KULLANILMIŞ BOŞ AMBALAJLARI BAŞKA AMAÇLAR İÇİN KULLANMAYINIZ.
Syngenta Logosu ve çerçeve Syngenta Şirketler Grubunun tescilli ticari markasıdır
20 litre
GTS


SOLUCAN GÜBRESİ
AnkaraSolucan
değişir dünya
20 Kg.
SOLUCAN GÜBRESİ
Özel Cins Solucanlar Yardımıyla Doğal Yollarla (Fermantasyon)
Üretilen Doğal Gübre Çeşididir.
İçerik
Ph 7,5-8,5 • Ec 2,5 • Nem 35 • Organik Madde % 45-55 • Toplam Azot 2-3
Organik Azot 0,5-1 • C/N 10-15
Yassı Ören Köyü Serpmeler No: 86 Kazan/ANKARA
www.ankarasolucan.com • bilgi@ankarasolucan.com
Tel: 0533 350 77 07

Bitki
Coşturan

ÇİÇEKLİ VE ÇİÇEKSİZ
TÜM BİTKİLER İÇİN

- Konsantre
- Hızlı ve Etkili
- Dengeli Besleme
- Kolay Alınabilir Form

SIVI 500ml


premium series
AGROERA
plant nutrition
HÜMİK ASİT
EC FERTİLİZER
NK LI SIVI ORGANAMİNERAL
GÜBRE
Garanti Edilen İçerik. %w/w
Organik Madde 35
Toplam Azot 5
Potasyum Oksit 5
Hümik+Fülvik Asit 20
www.agroera.com.tr


LENA TARIM
LENA 5251
% 0,52 1-Naphthylacetic acid (NAA) +
% 0,51 4-indole-3-ylbutric acid (IBA)
ISLANABİLİR TOZ (WP)
Grup - BGD (Bitki Gelişim Düzenleyicisi)
ÖNCE ETİKETİ OKUYUNUZ - EVDE KULLANMAYINIZ
ÇOCUKLARDAN, GIDA VE HAYVAN YEMLERİNDEN UZAK TUTUNUZ.
BİTKİ KORUMA ÜRÜNÜNÜN UYGULANMASI SIRASINDA HİÇ BİR ŞEY
YEMEYİNİZ, İÇMEYİNİZ, SİGARA KULLANMAYINIZ.
BİTKİ KORUMA ÜRÜNÜ UYGULANMIŞ SAHAYA 1 GÜN/SAAT İNSAN VE HAYVAN SOKMAYINIZ.
İNSAN VE ÇEVRE SAĞLIĞI ÜZERİNE RİSKLERİ ÖNLEMEK İÇİN,
TAVSİYE EDİLDİĞİ ŞEKİLDE VE TAVSİYE EDİLEN DOZDA KULLANINIZ.
TAVSİYE EDİLEN ÜRÜNLER DIŞINDA KULLANILMASI KESİNLİKLE YASAKTIR
ZEHİRLENME BELİRTİLERİ:
Karakteristik bir zehirlenme belirtisi yoktur.
İLKYARDIM TEDBİRLERİ:
Gıda maddelerinden ayrı bir yerde orijinal ambalajında saklayınız.
Göz/ Cilt teması halinde: Maruziyet kaynağından uzaklaşın.
Bol miktarda su ile yıkayın. Tahriş devam ya da toksisite belirtilen ortaya çıkarsa, tıbbi yardım isteyin.
Yutma halinde /Solunması halinde: Maruziyet kaynağından uzaklaşın.Toksisite belirtileri ortaya çıkarsa,
Gerekli semptomatik / destekleyici bakım sağlayın.
ANTİDOTU : Özel bir antidotu yoktur
ULUSAL